



Исполнительный совет

100-я сессия

Ровинь, Хорватия, 27-29 мая 2015 года

Пункт 7 а) предварительной повестки дня

CE/100/7(a)

Мадрид, 17 апреля 2015 г.

язык оригинала: английский:

Проект программы работы и бюджета на 2016-2017 гг.

а) Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Генеральный секретарь в соответствии с пунктом 2 статьи 23 Устава представляет на утверждение Исполнительного совета настоящий проект Программы работы (ПР) и Бюджета на период 2016-2017 гг. Данный документ будет представлен на утверждение 21-й сессии Генеральной ассамблеи.

2. Этот проект представлен с целью сохранения преемственности с ПР на 2014-2015 гг, и включает, тем не менее, новые приоритеты, высказанные членами ЮНВТО (Действительными, Ассоциированными и Присоединившимися), в частности в обследовании, проведенном в конце 2014 года.

3. Подробная информация о соответствующей структуре бюджета содержится в части V.C документа. В проекте сохраняются жесткие финансовые ограничения, введенные в предыдущие двухлетия с нулевым ростом уставных взносов каждого члена, (исключая последствия от перехода членов в другие группы шкалы взносов) и общая структура бюджета, утвержденная в этом 2015 году. Это предложение преследует целью удовлетворение ожиданий членов в отношении ограничения бюджета с одновременным сокращением до минимума возможных последствий для реального осуществления Программы работы.

II. Стратегические цели на 2016-2017 гг.

4. Как и в предыдущие двухлетия, программа работы строится вокруг двух взаимозависимых стратегических целей: **повышения конкурентоспособности и качества и обеспечения устойчивости и соблюдения этических норм** в туристической деятельности.

5. Эти две цели появились благодаря пересекающимся функциям Организации – и поддерживаются ими – а именно связям с членами, менеджменту, управлению и коммуникациям, представленным в самом начале части III настоящего.

6. **Первая стратегическая цель ориентирована на повышение конкурентоспособности в секторе туризма государств-членов посредством продвижения качества и**



профессионализма в управлении политикой в области туризма и турнаправлением, на создание и маркетинг продукта, облегчение путешествий и развитие транспортных сетей, снижение явления сезонности, определение адекватного налогообложения в туризме, предоставление обновляемой и надежной рыночной информации и данными о тенденциях, прогнозах, вкладе туризма в экономику и занятость.

7. Вторая стратегическая цель направлена на **укрепление устойчивости и ответственности во всех аспектах развития туризма** среди членов, как частного, так и государственного секторов, а также в рамках Целей в области устойчивого развития на период после 2015 года. Это включает продвижение политики, касающейся вопросов этики, поведенческой этики и этической практики, совершенствование управления ресурсами, расширение доступности для всех, усиление вклада туризма в достижение мира, в развитие и снижение масштабов бедности, сохранение культурного наследия и природной среды, учитывая масштабы изменения климата, а также полную интеграцию туризма в местную экономику, обеспечивая справедливое распределение создаваемых сектором выгод среди принимающих общин, привлечение их к полному участию в развитии туризма, к сохранению их социальных и культурных ценностей и к общему вкладу в устойчивость туризма.

III. Области работы

8. В нижеследующих таблицах кратко показаны различные области работы, дается их описание работы, цели, ожидаемые результаты и примерные сметы на 2016-2017гг.:

Связи с членами, менеджмент, управление и коммуникации

Области работы	Описание и цели	Ожидаемые результаты	Ориентировочная смета (1,000 евро)
Связи с членами	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка и обслуживание Действительных, Ассоциированных и Присоединившихся членов в различных регионах посредством создания надлежащих форумов и обеспечение географически сбалансированного распределения проводимой ЮНВТО деятельности в интересах всех групп членов. Установление связей с государствами, не являющимися членами, с целью увеличения численности Действительных и Присоединившихся членов • Осмысление нужд членов и их приоритетных областей и совместная с ними работа по их реализации • Поддержка усилий членов в разработке и управлении инициативами в области международного туризма на суб-региональном, региональном или транс-региональном уровнях 	<ul style="list-style-type: none"> • Сохранение численного состава путем показа особой ценности, которой располагает ЮНВТО • Новые члены как в группе Действительных, так и Присоединившихся членов, в частности из числа развивающихся стран и крупных организаций и компаний частного сектора • Более полная региональная интеграция между государствами-членами, помогающая достижению экономических и политических целей • Улучшение собираемости членских взносов, включая задолженности, как следствие повышения своего статуса члена • Повышение эффективности обслуживания членов путем группирования по интересам либо через сети либо иную форму групп по интересам, например Знания, Гастрономия, Шопинг и прочее, для реального удовлетворения общих для членов потребностей • Адекватная реакция на приоритетные направления, обозначенные в проведенном с членами обследовании по Программе работы 	4,815

Управление	<ul style="list-style-type: none"> • Определение в консультации с членами Программы работы и ее приоритетов, а также общей стратегии организации • Интегрирование туризма в глобальную повестку дня и укрепление руководящей роли ЮНВТО в секторе туризма и в системе ООН • Координация и надзор за всеми программами Секретариата при осуществлении Программы работы 	<ul style="list-style-type: none"> • Доклады уставным органам • Работа Бюро связей ЮНВТО (Нью-Йорк и представитель в Женеве) • Внутренний регламент Секретариата 	3,975
Коммуникации и публикации	<ul style="list-style-type: none"> • Позиционирование туризма как двигателя инклюзивного роста и устойчивого развития и ЮНВТО – как ведущую международную организацию в области туризма посредством: <ul style="list-style-type: none"> ○ Агитации и информирования ○ Институциональных коммуникаций с членами ○ Информирования общественности ○ Связей со СМИ ○ Публикаций ЮНВТО ○ Электронных коммуникаций- ○ Продвижения деятельности ЮНВТО 	<ul style="list-style-type: none"> • Ежегодный доклад ЮНВТО, информационные материалы, ежемесячные бюллетени в электронной форме, рассылки и т.д. • Работа ЮНВТО со СМИ (пресс-конференции, пресс-релизы и т.д.) и обучение, включая серии UNWTO Tourism и пресс-конференции . • Совещания ЮНВТО на уровне министров и инициатива Т.20, Всемирный день туризма и такие конкретные кампании, как «Будь ответственным путешественником» . • Осуществление политики ЮНВТО в области публикаций • Руководства и работа по итогам проведения политики в области исследований и редакционной политики ЮНВТО • Выпуск и распространение публикаций ЮНВТО и управление электронной библиотекой • Создание нового веб-сайта ЮНВТО и расширение текущей стратегии в области соцсетей 	1,030
Уставные заседания	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка и документальное оформление уставных заседаний Организации 	<ul style="list-style-type: none"> • Рабочие документы, решения и резолюции, и все надлежащие логистические аспекты (устный и письменный перевод и т.д.) 	1,740

Выставки и ярмарки	<ul style="list-style-type: none"> • Организация участия ЮНВТО в крупнейших ярмарках, касающихся путешествий и туризма, по всему миру . • Поддержка и услуги ЮНВТО членам, участвующим в выставках 	<ul style="list-style-type: none"> • Установление стратегических партнерств с основными выставками в области путешествий и туризма во всем мире и координация присутствия на них и деятельности ЮНВТО 	480
---------------------------	--	--	-----

Первая стратегическая цель: Повышение конкурентоспособности и качества

Область работы	Описание и цели	Ожидаемые результаты	Ориентировочная смета (1,000 евро)
Сбор, обобщение, международная сопоставимость статистики туризма Вспомогательные счета туризма (ВСТ)	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение того, чтобы ЮНВТО являлась главным источником данных о туризме во всем мире • Преобразование методологической основы в практическое руководство для стран • Продвижение методологической основы, в частности с целью измерения устойчивого туризма • Постоянное сотрудничество по вопросам статистики в системе ООН, особенно по показателям достижения Целей в области устойчивого развития на период после 2015 года. • Распространение знаний: • Повышение потенциала в области ВСТ 	<ul style="list-style-type: none"> • База данных, доступный веб-сайт и публикация справочника, Ежегодника и информационных листовок • Обновленные Международные рекомендации по статистике туризма - Руководство по составлению - (МРСТ 2008) и более широкое их применение • Проект руководств по измерению и анализу туризма на субнациональном уровне в соответствии с МРСТ 2008 • Выпуск бумажных серий и вспомогательных материалов различного формата по вопросу измерения туризма • Национальные (с внебюджетным финансированием) и региональные программы повышения потенциала систем статистики туризма 	1,093

<p>Тенденции в туризме и исследовании рынка</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Выпуск серии сборников кратко- и долгосрочных данных и анализа • Поиск имеющихся источников данных и налаживание/поддержание сотрудничества с надежными третьими сторонами, государственными и частными, владеющими соответствующими данными 	<ul style="list-style-type: none"> • UNWTO Highlights, Всемирный барометр туризма, обновление исследования «Туризм - перспектива 2030» и исследования по 28 тенденциям в ЕС • Исследования по выездному туризму (напр., совместная программа с Европейской комиссией по туризму) • Регулярные обновления по крупным выездным рынкам 	800
<p>Разработка и маркетинг продукта</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Развитие функции маркетинга • Помощь членам в планировании и концептуализации инновационных туристских продуктов • Повышение потенциала как государственного, так и частного секторов в вопросах маркетинга, брендинга, передачи информации • Создание и дальнейшее использование тематических туристских маршрутов 	<ul style="list-style-type: none"> • Рекомендуемые стратегии маркетинга • Исследования, касающиеся сегментов туризма, электронного маркетинга и т.д. • Руководства по разработке и маркетингу и улучшению продукта • Справочник по маркетингу трансграничных туристских тем и маршрутов • Дальнейшее развитие и реализация Плана действий по Шелковому пути . • Руководства по туристским маршрутам с привлечением знаний, экспертных подходов и опыта, полученных от Шелкового пути • Исследования и экспериментальные проекты по городскому туризму, гастрономическому туризму, религиозному туризму, сезонности и другим инициативам членов • Практические семинары и мастер классы 	546

Облегчение путешествий	<ul style="list-style-type: none"> • Регулярные мониторинг и анализ пограничных въездных формальностей, включая механизмы выдачи виз и обеспечения безопасности • Пропаганда облегчения путешествий как вектора роста туризма, особенно в его международном аспекте 	<ul style="list-style-type: none"> • Исследование по въездным и визовым формальностям (Доклад ЮНВТО об открытости) • Соответствующая деятельность на региональном уровне: Шелковый путь, АТЭС, АСЕАН и т.д. 	183
Налогообложение	<ul style="list-style-type: none"> • Оценка влияния бюджетно-налоговой политики в туризме • Информирование общественности о «рациональном налогообложении» и необходимости оценки экономического воздействия любых изменений в налогах или их воздействия на путешествия и туризм 	<ul style="list-style-type: none"> • Региональные консультативные семинары 	183
Политика в области транспортных сообщений /авиаперевозок	<ul style="list-style-type: none"> • Анализ политики в области туризма и авиаперевозок с целью уточнения взаимоприемлемых целей и приспособленность политических приоритетов к расширению вклада обоих секторов в развитие 	<ul style="list-style-type: none"> • Выпуск документов, исследований • Региональные конференции 	183
Управление турнаправлением и качеством	<ul style="list-style-type: none"> • Повышение качества управления в туристских направлениях • Повышение конкурентоспособности и инновационного потенциала турнаправлений и максимизация позитивных социально--экономических последствий • Оценка и сертификация управления DMO • Усиление нормативной роли Организации 	<ul style="list-style-type: none"> • Руководства по качеству в туризме • Городской туризм, инициативы по горнолыжному туризму (рекомендованная практика) • Инициатива QUEST • Оказание поддержки Комитету по вопросам туризма и конкурентоспособности (СТС) в гармонизации концепций и дефиниций, касающихся конкурентоспособности 	800

Вторая стратегическая цель: Обеспечение устойчивости и соблюдение этических норм

Области работы	Описание и цели	Ожидаемые результаты	Ориентировочная смета (1,000 евро)
Мобилизация ресурсов и партнерство в интересах развития и роста	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление стратегической основы мобилизации ресурсов ЮНВТО в сотрудничестве с ООН, Европейским союзом, банками развития и другими международными региональными или двусторонними организациями . • Координация в ООН и иной международной деятельности, создание новых альянсов благодаря присутствию ЮНВТО как организации в Нью-Йорке и Женеве и поиск возможностей мобилизации ресурсов с привлечением имеющихся механизмов двусторонних доноров . 	<ul style="list-style-type: none"> • Документ о стратегии мобилизации ресурсов Руководства и повышение потенциальных возможностей Организации в целом и отдельных государств-членов с целью укрепления их способности мобилизовать финансовые ресурсы в интересах развития посредством туризма (внебюджетные средства) • Эффективные партнерства, повышающие осведомленность о ведущей роли ЮНВТО в туризме • Укрепление существующих партнерств, например с SCTD, и создание новых возможностей и механизмов с целью повышения Официальной помощи развитию (ОПР) и Помощи в области торговли (Aft) • Вклад Бюро по связям ЮНВТО (Нью-Йорк и представителя в Женеве) в усилия по мобилизации ресурсов 	648

Межучрежденческие отношения	<ul style="list-style-type: none"> • Усиление информационных усилий в рамках программ развития и торговли, позиционирование туризма как сектора, ключевого для развития и роста, а также ЮНВТО как учреждения развития • Создание более эффективной операционной основы в системе ООН на глобальном, региональном и национальном уровнях. • Укрепление связей с другими учреждениями на глобальном и региональном уровнях 	<ul style="list-style-type: none"> • Представление на утверждение ГА ООН 2017 года предложения о Международном годе туризма в интересах развития и мира • Признание туризма в рамках глобального развития, таких как Повестка дня развития после 2015 года и универсальные ЦУР (Цели в области устойчивого развития), Итоговый документ Рио-20 и др. • Более тесное участие ЮНВТО на национальном уровне и в таких процессах системы ООН, как Рамочная программа ООН по оказанию помощи в целях развития (UNDAF). • Мониторинг и отчетный доклад о ключевых достижениях в глобальном масштабе 	655
Техническое сотрудничество	<ul style="list-style-type: none"> • Определение, реализация и пересмотр проектов и услуг в области технического сотрудничества на местах, включая сотрудничество с международной организацией ST-EP 	<ul style="list-style-type: none"> • Проекты, миссии и доклады по техническому сотрудничеству 	989
Развитие людских ресурсов	<ul style="list-style-type: none"> • Оценка нужд членов в образовании и подготовке в секторе туризма • Разработка и реализация практических инициатив по повышению потенциала в ключевых сферах полномочий НТА • Поддержка программ сотрудничества ЮНВТО в области развития с помощью прикладных средств обучения • Повышение качества и эффективности программ обучения и подготовки 	<ul style="list-style-type: none"> • Стратегические планы, реально удовлетворяющие нужды членов в образовании и подготовке персонала • Учебные средства ЮНВТО (курсы) и иные специальные руководства и меры по развитию людских ресурсов на местах или посредством дистанционного обучения для государств-членов • Программа волонтеров ЮНВТО • Программа UNWTO.TedQual 	268

<p>Устойчивое развитие и сопротивляемость туризма</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление системы Обсерваторий устойчивого туризма для обеспечения эффективной, надлежащей и своевременной отчетности и расширения сети во всех регионах мира • Повышение статуса туризма в повестке дня устойчивого развития, особенно в рамках Десятилетней рамочной программы по рациональным моделям потребления и производства (10YFP). Усиление процесса выработки политики и содействие заинтересованным участникам туристского процесса в планировании, мониторинге и управлении туризмом в тесном взаимодействии и согласно принципам устойчивого потребления и производства, социального равенства, правильного управления, прозрачности и открытости • Биоразнообразие и сохранение, эффективно объединяющие защиту и охраняемые территории с сектором туризма • Обеспечение устойчивости развития • Готовность к кризисам и их урегулирование 	<ul style="list-style-type: none"> • Процедуры и отчетность, касающиеся Обсерваторий устойчивого туризма • ЮНВТО как ведущее действующее лицо Программы устойчивого туризма в координации с Консультативным комитетом , представляющим широкий круг участников туристского процесса (МАС), с его сопредседателями (Франция, Марокко и Республика Корея) и пользующегося поддержкой Секретариата 10-YFP • Непрерывная интеграция сектора в структуры и процедуры других заинтересованных действующих лиц, в особенности лиц, действующих в секторе безопасности и чрезвычайных ситуаций 	317
--	--	---	-----

Управление ресурсами (вода, отходы, энергия) и изменение климата	<ul style="list-style-type: none"> • Ускорение перехода к схемам более устойчивого потребления • Принятие инклюзивного подхода, отделение роста туризма от управления ресурсами, выполнение заключений Конференции ООН по изменению климата (COP21) • Работа по следующим инициативам: Энергосберегающие решения для гостиниц и Nearly Zero-Energy Hotels (NEZEH), содействие отелям в снижении операционных издержек, улучшение их имиджа и продуктов для повышения их конкурентоспособности с одновременным вкладом в усилия ЕС по сокращению выбросов парниковых газов 	<ul style="list-style-type: none"> • Флагманские проекты, рекомендованная практика и руководство по вопросам туризма, экономии энергии, воды и снижения последствий изменения климата и приспособления к ним. Принятие решений на основе более полной доказательной базы, особенно в области управления ресурсами, посредством разработки норм и своевременного информирования • Комплекс инструментов в поддержку принятия решений с целью содействия отелям в поиске надлежащих решений и разработка реальных и устойчивых проектов зданий с минимальным потреблением энергии (т.е. электронный набор инструментов HES, приспособленный к требованиям строительства зданий с минимальным потреблением энергии) 	322
Туризм и культура	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление связей и создание моделей партнерских отношений между туризмом и культурой • Сотрудничество с государственным и частным секторами и органами, ведающими вопросами культуры • Укрепление сотрудничества и совместные инициативы с ЮНЕСКО 	<ul style="list-style-type: none"> • Передовая практика и руководство в развитии культурного туризма и сотрудничество между туризмом и культурой, особенно в отношении объектов культурного наследия (в том числе духовных и религиозных), современной культуры и творческих предприятий 	421
Туризм и мир	<ul style="list-style-type: none"> • Информирование о роли туризма в содействии толерантности, взаимопониманию и диалогу между разными народами, культурами и цивилизациями 	<ul style="list-style-type: none"> • Конкретные исследования и рекомендации 	20

Этика и корпоративная социальная ответственность	<ul style="list-style-type: none"> • Пропаганда Глобального этического кодекса туризма • Мониторинг соблюдения Глобального этического кодекса туризма участниками туристского процесса государственного и частного секторов • Стимулирование включения этической практики ведения бизнеса и разработки политики корпоративной социальной ответственности в туристских предприятиях и торговых ассоциациях • Поддержка работы Всемирного комитета по этике (WCTE) 	<ul style="list-style-type: none"> • Соблюдение частным сектором Этического кодекса туризма ЮНВТО как инициативы • Доклады Генеральным ассамблеям ЮНВТО и ООН • Организация заседаний WCTE и распространение руководств и рекомендаций Комитета 	192
Туризм и социальные ценности	<ul style="list-style-type: none"> • Расширение прав мужчин и женщин: Включение в основную деятельность и повышение осведомлённости о гендерном равенстве и необходимости расширения прав женщин в туристской программе посредством инклюзивной цепочки Защита детей: <ul style="list-style-type: none"> ○ Включение в основную деятельность и пропаганда в интересах защиты детей и молодежи в секторе туризма ○ Поддержка работы Глобальной туристской сети по защите детей и ее исполнительного комитета как информационного центра по правам детей и международной основы для недопущения любых форм эксплуатации детей в связи с туризмом 	<ul style="list-style-type: none"> • Программа «расширение прав и возможностей женщин в туризме» (подготовка) в отдельных пилотных странах в сотрудничестве с соответствующими учреждениями ООН и партнерами честного сектора • Дальнейшее исследование по вопросу женщин в туризме и соответствующий набор рекомендаций • Конкретные руководства по защите детей и эффективные механизмы координации на международном уровне • Сборник рекомендованной практики в деле защиты детей 	130

Туризм, доступный для всех	<ul style="list-style-type: none"> • Формирование политики и стратегическое планирование по вопросу создания доступных для всех турнаправлений, следуя универсальным принципам 	<ul style="list-style-type: none"> • Рекомендации, нормы и показатели достижения большей доступности для всех туристской инфраструктурой, продуктами и услугами, в особенности для инвалидов и лиц с особыми нуждами 	126
Защита туристов и поставщиков туристических услуг	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение работы над Конвенцией ЮНВТО о защите туристов и поставщиков туристических услуг 	<ul style="list-style-type: none"> • Проект Конвенции 	98

IV. Описание программ ЮНВТО

9. В представленной ниже таблице содержится краткое описание различных программ Секретариата, на которого возложена ответственность за проведение описанной выше деятельности.

Связи с членами		Эта часть программы работы охватывает связи с различными группами членов Организации
Код	Название программы	Описание
Региональные программы	Африка, Американский регион, Азиатско-Тихоокеанский регион, Европа и Ближний Восток	Отвечают за координацию деятельности, последующие меры и предоставление отчетов о деятельности, проводимой в каждом регионе. Через связи с каждым Действительным, Ассоциированным и Присоединившимся членом в разных регионах программа обеспечивает географически сбалансированное распределение проводимой ЮНВТО деятельности. Они также устанавливают и поддерживают отношения с государствами, не являющимися ее членами, и другими участниками туристского процесса для их интеграции в Организацию.
AFMS	Присоединившиеся члены	Нацелена на поощрение сотрудничества и интеграцию неправительственного сектора в ЮНВТО и укрепление государственно-частного партнерства. Деятельность Программы ориентирована на разработку, обмен и передачу ценных инициатив, а также на публикациях по конкретным сегментам и вопросам в области туризма, что может способствовать инновациям и повышению конкурентоспособности в туризме и широкомасштабному сотрудничеству со всеми Программами Секретариата. Она включает Сеть по распространению знаний и другие сети как инструмент создания таких инициатив, которые объединяют различные интересы и нужды членов

Оперативные		
Код	Название программы	Описание
SDTR	Устойчивое развитие туризма	<p>Эта часть программы работы охватывает горизонтальные виды деятельности Организации, приносящие пользу ее членам в целом</p> <p>Ведет работу по устойчивому развитию туризма (SDT) с целью минимизации возможных негативных последствий для природной и социально-культурной среды. Ведает вопросами разработки политики и инструментов в области SDT и их применения в турнаправлениях различного типа в целях повышения устойчивости и жизнестойкости сектора согласно Целям устойчивого развития после 2015 года. Она централизует работу Секретариата, связанную с Программой устойчивого развития в рамках 10YFP и облегчает работу Комитета ЮНВТО по вопросам туризма и устойчивости.</p> <p>Она охватывает также вопросы облегчения путешествий, налогообложения и транспортных сетей.</p>
TECO	Техническое сотрудничество	<p>Отвечает за идентификацию, реализацию и пересмотр проектов на местах, включая проекты, реализуемые в сотрудничестве с Международной организацией ST-EP. Она работает в тесном сотрудничестве со всеми программами Секретариата с учетом особенностей проектов и с целью максимизации возможностей для обеспечения финансирования потребностей членов.</p> <p>Оказывает помощь членам в повышении устойчивости и качества в развитии их туризма и в продвижении местного социально-экономического развития через туризм.</p>
STSA	Статистика и Вспомогательный счет туризма	<p>Отвечает за поддержку государств-членов в развитии их национальных систем статистики туризма (STS), обеспечивая международную сопоставимость статистики туризма и дальнейшее развитие, и разъяснение вопросов методологии в статистике туризма, и за расширение макроэкономического анализа туризма. Отвечает за защиту бренда ВСТ и исследования, касающиеся расширения сферы применения ВСТ в будущем.</p> <p>Выступает в качестве Секретариата Комитета ЮНВТО по вопросам статистики и Вспомогательных счетов туризма.</p>
TMTS	Тенденции на рынке туризма	<p>Отвечает за обеспечение обновляемых аналитических материалов о тенденциях в туризме и прогнозов. Ее работа охватывает кратко- и долгосрочные тенденции (особенно доклад Туризм: перспектива 2030), проведение исследований направляющих рынков и отдельных сегментов туризма.</p> <p>Отвечает также за выявление и распространение опыта в области внедрения эффективных и инновационных маркетинговых методологий.</p>

DMGT	Вопросы управления и качества турнаправлений	<p>Отвечает за оказание поддержки, содействия и предоставление руководства турнаправлениям в их усилиях: i) по обеспечению посетителям опыта и удовлетворения высочайшего качества, разрабатывая систематические, многопрофильные и меж- секторальные стратегии и инструменты для повышения конкурентоспособности турнаправления, ii) по созданию действенных моделей/структур управления, iii) по внедрению и реализации эффективной практики управления качеством .</p> <p>Содействует работе Комитета ЮНВТО по вопросам туризма и конкурентоспособности.</p>
ESDT	Этическое и социальное измерение туризма	<p>Отвечает за распространение универсальных принципов и норм, основанных на этических ценностях и уважении прав человека и прав местного населения с целью содействия ответственному и равно учитывающему интересы всех сторон развитию туризма во всем мире .</p> <p>Программа имеет функции:(a) повышения осведомлённости общественности о Глобальном этическом кодексе туризма и содействия участникам туристского процесса из государственного и частного секторов, а также гражданскому обществу в его применении и (b) повышения статуса таких вопросов, как доступность для всех, гендерное равенство, защита детей и других незащищенных групп населения (мигрантов, коренного населения и т.д.) в рамках программы развития туризма. .</p> <p>Она оказывает техническую поддержку Всемирному Комитету ЮНВТО по вопросам этики в туризме и Исполнительному комитету Всемирной сети по защите детей в туризме</p>
THMS	Themis: вопросы образования и подготовки	<p>Отвечает за создание для государств-членов условий, при которых они могут разрабатывать и применять политику, планы и инструменты в области образования и подготовки, в полной мере использующие потенциал занятости в их секторе туризма. .</p> <p>Фонд Themis выступает в качестве исполнительного органа Программы по вопросам образования и подготовке</p>
OFUN	Бюро по связям ЮНВТО	<p>Бюро по связям ЮНВТО (Нью-Йорк и представитель в Женеве) обязаны : (a) предоставлять политические консультации Секретариату относительно перспектив повышения статуса туризма в глобальных повестках дня развития и торговли с целью усиления ведущей роли ЮНВТО и обеспечения услуг ее членам; (b) служить представителями Организации перед дипломатическими миссиями; (c) создавать новые и укреплять существующие стратегические партнерства и альянсы и (d) вести поиск новых возможностей для мобилизации ресурсов, укрепляя при этом имеющиеся возможности мобилизации ресурсов в рамках действующих механизмов (напр. Расширенной интегрированной рамочной программы).</p>

IRRM	Связи с членами и мобилизация ресурсов	Отвечает за: (а) повышение статуса туризма в глобальных повестках дня развития и торговли; (b) создание стратегических партнерств и альянсов, сотрудничество с учреждениями ООН, а также другими международными и региональными организациями и (с) разработку и осуществление стратегии мобилизации ресурсов с целью усиления ведущей роли ЮНВТО и обеспечения услуг ее членам
FSFP	Ярмарки и специальные проекты на местах	Отвечает за налаживание партнёрских отношений и организацию участия ЮНВТО в основных ярмарках в области путешествий и туризма мира . Оказывает также поддержку и услуги участвующим в ярмарках государствам-членам и Присоединившимся членам.. Обеспечивает общее руководство по вопросам развития туристских маршрутов на основе уже имеющихся знаний, профессионального опыта и уроков, почерпнутых из Проекта Шелковый путь. Осуществляет и реализует План действий по Шелковому пути.

Прямая поддержка

Эта часть программы работы включает функционирование созданных по Уставу органов и старшего руководящего состава и оказывает непосредственные услуги членам

Код	Название программы	Описание
COSE	Конференционные услуги	Отвечает за проведение Генеральной ассамблеи, Исполнительного совета и соответствующих мероприятий и деятельности, включая распространение надлежащих документов. Предоставляет руководство и оказывает поддержку в подготовке документов и обеспечивает регистрацию и другие услуги другим совещаниям ЮНВТО. . Отвечает также за обеспечение письменным и устным переводом, за редактирование и прочие лингвистические услуги на пяти официальных языках Организации.

MNGT	Руководство	<p>Отвечает за разработку стратегического видения Организации в координации со всеми членами и партнёрами и за координацию и руководство всеми программами Секретариата. Отвечает за руководство программой работы Организации, ее осуществление и оценку.</p> <p>В круг ведения Руководства входят следующие программы и специальные инициативы:</p> <p>Программа и координация (PRCO): Участвует во внутренних связях, оперируя другими инструментами планирования и отчетности. Поддерживает также мероприятия по подготовке Конвенции о защите туристов и поставщиков туристских услуг, а также общую для нескольких программ деятельность, финансируемую из внебюджетных средств (напр., инициативы, финансируемые ЕС). Поддерживает деятельность Комитета по программе и бюджету.</p> <p>Бюро по вопросам туризма и культуры (OFTC): Отвечает за укрепление связей и создание моделей партнерских отношений между туризмом и культурой и координирует деятельность с ЮНЕСКО и другими органами, ведающими вопросами культуры. Руководителем является Специальный советник Генерального секретаря по вопросам туризма и культуры</p> <p>Бюро по вопросам туризма и мира (OFTP): Отвечает за пропаганду роли туризма в содействии толерантности, взаимопониманию и диалогу между разными народами, культурами и цивилизациями, а также, восстановлению после вооруженных конфликтов. Руководителем является Специальный советник Генерального секретаря по вопросам туризма и мира.</p>
COMM	Коммуникации и публикации	<p>Отвечает за оформление содержания сообщений и позиций ЮНВТО, а также за официальные коммуникации Секретариата.</p> <p>Отвечает также за выпуск и распространение публикаций ЮНВТО, включая управление электронной библиотекой ЮНВТО, равно как архивами и Центром документации ЮНВТО.</p>
Непрямая поддержка		Эта часть программы работы охватывает деятельность внутренних административных служб Организации в соответствии с нормами ООН
Код	Название программы	Описание
BDFN	Бюджет и финансы	Ведает в соответствии с Финансовыми правилами доходами, расходами и ликвидными фондами, связанными с бюджетными и внебюджетными ресурсами, разрабатывает бухгалтерские принципы и процедуры, согласующиеся с МСУГС
HHRR	Людские ресурсы	Отвечает за обеспечение персонала ЮНВТО услугами: справедливое, надлежащее и прозрачное применение Правил и положений о персонале, контроль за компенсационными выплатами и льготами, ведение всех вопросов по найму работников, пересмотр и введение в случае необходимости новых политики и правил и предписаний, касающихся всех жалоб и дисциплинарных дел, и руководство учебными курсами в Организации.

LGCN	Юридические вопросы и контракты	Отвечает за предоставление консультаций по соблюдению правовых рамок ЮНВТО и недопущению правовых рисков, за разработку стандартов и предоставление консультаций и содействия по процедурам закупок и заключения контрактов. Это включает проверку договоров, писем, политики, документов и решений административных органов и оформление контрактов, а также проверка тендерных процессов. Кроме того, в функцию программы входит вопрос этики.
ICTS	Информационно-коммуникационные технологии	Несет ответственность за безопасность, надежность и доступность информационно-коммуникационных служб с целью обеспечения непрерывности работы, а также за обслуживание инфраструктуры и приложений, необходимыми для обслуживания внутренних и внешних клиентов. Программа несет также ответственность за телекоммуникационные услуги. В обязанности входят услуги по поддержке в организации видеоконференций, равно как обязанности по обслуживанию клиентской стойки регистрации посетителей и гостей
GSER	Общие услуги	Отвечает за предоставление услуг по организации поездок командированных в миссии работников, отправляющихся в миссии, обеспечение сохранения в надлежащем состоянии инфраструктуры и здания штаб-квартиры, заключение договоров о предоставлении коммунальных услуг, обеспечение безопасности, за размножение и печать, доставку почты, и внутренних документов и обеспечение внутренних транспортных услуг.
PROV	Ассигнования	Финансирует фонды на покрытие затрат на медицинское страхование пенсионеров и накопленные издержки в связи с прекращением работы сотрудников в Организации, а также возвращением на родину сотрудников, нанятых на международной основе.

V. Проект бюджета на 2016-2017 гг.

A. Введение

10. Предлагаемый на 2016-2017 гг. бюджет исходит из нулевого номинального роста относительно бюджета на 2015 год. Предусмотренные бюджетом на 2016 и 2017 годы суммы остаются, соответственно, на одном уровне с бюджетом, утвержденным на 2015 год. Последующие разъяснения и таблицы по бюджету объясняют соответствующие параметры бюджета, как это указано в документе, представляющем программу работы. Хотя политика нулевого роста бюджета требует больших затрат усилий от Организации, принимая во внимание последнюю динамику бюджета, она считается осуществимой, поскольку делается больший упор на сотрудничество с внешними сторонами как в техническом, так и финансовом плане..

B. Пересмотренный бюджет на 2014-2015 гг.

11. Генеральная ассамблея на своей 20-й сессии Кёнджу (Республика Корея) утвердила Программу работы и бюджет Организации на период 2014-2015 гг.. Эта Программа работы была представлена в соответствии со стандартной формой представления такого документа и ориентирована на достижение двух независимых друг от друга стратегических целей: повышение конкурентоспособности и качества и обеспечение устойчивости и соблюдения этических норм в туристической деятельности. Этот основанный на программе бюджет был разделен на четыре части в соответствии с четырьмя видами программ (региональные, оперативные, прямой поддержки и непрямой поддержки), согласно рекомендациям 19-й сессии Генеральной ассамблеи [A/RES/603(XIX)] и руководящим принципам, содержащимся в Белой книге..

12. В соответствии с резолюцией A/RES/619(XX) Генеральной ассамблеи бюджет на двухлетие 2014-2015 гг. (см. документ A/20/5) составляет 26,616,000 евро к программе и бюджету на 2012-2013 гг.

13. Структура бюджета на 2014-2015 гг., утвержденного Генеральной ассамблеей, изменилась в ходе его выполнения в 2014 году. В начале 2014 года Генеральный секретарь пересмотрел его структуру, сократив количество программ путем объединения некоторых из них. Региональные программы были переименованы в Связи с членами которая теперь включает бывшие программы B04 (Присоединившиеся члены) и B05 (Сеть по распространению знаний) из Части B – Операционные программы, получив единое наименование A06 (Присоединившиеся члены и Сеть по распространению знаний). В результате произведенных изменений порядок программ Части B был изменен, и наименования некоторых программ слегка переименованы. Техническое сотрудничество и услуги теперь называются Техническое сотрудничество, тенденции в туризме, а Стратегии маркетинга переименовано в Тенденции на рынке туризма, Этические и социальные измерения туризма теперь называются Этическая и социальная ответственность, институциональные и корпоративные отношения теперь изменились на Институциональные отношения и мобилизацию ресурсов, а связанная с Архивами деятельность перешла в Программу Коммуникации и публикации.

14. Эти изменения в структуре бюджета на 2014 год утверждены на 98-й сессии Исполнительного совета решением 9(XCVIII) и привели к перестановке должностных постов между Программами, как показано в нижеследующей таблице, Более подробная информация о пересмотренной структуре содержится в документе CE/98/3(II)(b). Эти изменения находятся в рамках утвержденных ресурсов.

15. В приведенных ниже таблицах представлен утвержденный бюджет на 2014-2015 гг. в соответствии с новой структурой Программы работы. Следует отметить, что бюджет Организации на этот период в размере 26,616,000 евро остается неизменным.

БЮДЖЕТ НА 2014-2015 ГГ., УТВЕРЖДЕННЫЙ 20-й ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
(в евро)

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ПРОГРАММЫ	ПОСТЫ		2014			2015			2014 - 2015		
	P	G	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО
А РЕГИОНАЛЬНЫЕ											
A01 Региональная программа, Африка	2	2	333.000	150.000	483.000	341.000	152.000	493.000	674.000	302.000	976.000
A02 Региональная программа, Американский регион	2	2	333.000	150.000	483.000	341.000	152.000	493.000	674.000	302.000	976.000
A03 Региональная программа, Азия и Тихий океан	2	2	333.000	150.000	483.000	341.000	152.000	493.000	674.000	302.000	976.000
A04 Региональная программа, Европа	2	2	333.000	83.000	416.000	341.000	88.000	429.000	674.000	171.000	845.000
A05 Региональная программа, Ближний Восток	1	2	219.000	83.000	302.000	224.000	88.000	312.000	443.000	171.000	614.000
ИТОГО РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ	9	10	1.551.000	616.000	2.167.000	1.588.000	632.000	2.220.000	3.139.000	1.248.000	4.387.000
В ОПЕРАТИВНЫЕ											
V01 Устойчивое развитие туризма	3	2	447.000	130.000	577.000	457.000	140.000	597.000	904.000	270.000	1.174.000
V02 Техническое сотрудничество и услуги	3	3	499.000	100.000	599.000	512.000	100.000	612.000	1.011.000	200.000	1.211.000
V03 Статистика и вспомогательный счет туризма	2	3	386.000	160.000	546.000	395.000	160.000	555.000	781.000	320.000	1.101.000
V04 Присоединившиеся члены	0	2	105.000	20.000	125.000	108.000	20.000	128.000	213.000	40.000	253.000
V05 Сеть распространения знаний	0	1	53.000	40.000	93.000	53.000	40.000	93.000	106.000	80.000	186.000
V06 Тенденции и маркетинговые стратегии туризма	3	2	447.000	160.000	607.000	458.000	160.000	618.000	905.000	320.000	1.225.000
V07 Институциональные и корпоративные отношения	2	1	280.000	271.000	551.000	288.000	271.000	559.000	568.000	542.000	1.110.000
V08 Аспекты управления и качества турнаправлений	1	1	166.000	50.000	216.000	171.000	55.000	226.000	337.000	105.000	442.000
V09 Этика и социальное измерение туризма	1	1	166.000	50.000	216.000	171.000	55.000	226.000	337.000	105.000	442.000
V10 Выставки и специальные проекты	1	2	219.000	140.000	359.000	224.000	145.000	369.000	443.000	285.000	728.000
V11 Themis	0	0	0	150.000	150.000	0	155.000	155.000	0	305.000	305.000
ИТОГО ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОГРАММЫ	16	18	2.768.000	1.271.000	4.039.000	2.837.000	1.301.000	4.138.000	5.605.000	2.572.000	8.177.000
С ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ											
C01 Коммуникации и публикации	2	4	438.000	120.000	558.000	449.000	130.000	579.000	887.000	250.000	1.137.000
C02 Конференционное обслуживание	5	2	675.000	120.000	795.000	692.000	190.000	882.000	1.367.000	310.000	1.677.000
C03 Управление	9	8	1.953.000	316.000	2.269.000	1.994.000	316.000	2.310.000	3.947.000	632.000	4.579.000
ИТОГО ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ ЧЛЕНОВ	16	14	3.066.000	556.000	3.622.000	3.135.000	636.000	3.771.000	6.201.000	1.192.000	7.393.000
D НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ											
D01 Бюджет и финансы	3	3	499.000	133.000	632.000	512.000	136.000	648.000	1.011.000	269.000	1.280.000
D02 Людские ресурсы	3	2	447.000	135.000	582.000	458.000	137.000	595.000	905.000	272.000	1.177.000
D03 Информационно-коммуникационные технологии	2	3	385.000	418.000	803.000	395.000	426.000	821.000	780.000	844.000	1.624.000
D04 Общее обслуживание	0	7	369.000	610.000	979.000	377.000	622.000	999.000	746.000	1.232.000	1.978.000
D05 Резервы	0	0	0	300.000	300.000	0	300.000	300.000	0	600.000	600.000
ИТОГО НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ ЧЛЕНОВ	8	15	1.700.000	1.596.000	3.296.000	1.742.000	1.621.000	3.363.000	3.442.000	3.217.000	6.659.000
ИТОГО	49	57	9.085.000	4.039.000	13.124.000	9.302.000	4.190.000	13.492.000	18.387.000	8.229.000	26.616.000

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 2014 - 2015 ГГ. В СООТВЕТСТВИИ С НОВОЙ СТРУКТУРОЙ, СОЗДАННОЙ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ
 [см. документ CE/98/3 II) b) и решение CE/DEC/9(XCVIII)]
 (в евро)

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ПРОГРАММЫ			2014			2015			2014 - 2015		
	ПОСТЫ		ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО
	P	G									
А СВЯЗИ С ЧЛЕНАМИ											
A01 Региональная программа, Африка	2	2	333.000	150.000	483.000	341.000	152.000	493.000	674.000	302.000	976.000
A02 Региональная программа, Американский регион	2	2	333.000	150.000	483.000	341.000	152.000	493.000	674.000	302.000	976.000
A03 Региональная программа, Азия и Тихий океан	2	2	333.000	150.000	483.000	341.000	152.000	493.000	674.000	302.000	976.000
A04 Региональная программа, Европа	2	2	333.000	83.000	416.000	341.000	88.000	429.000	674.000	171.000	845.000
A05 Региональная программа, Ближний Восток	1	2	219.000	83.000	302.000	224.000	88.000	312.000	443.000	171.000	614.000
A06 Присоединившиеся члены (Сеть распространения знаний)	0	3	158.000	60.000	218.000	161.000	60.000	221.000	319.000	120.000	439.000
ИТОГО ПРОГРАММЫ ПО СВЯЗЯМ С ЧЛЕНАМИ	9	13	1.709.000	676.000	2.385.000	1.749.000	692.000	2.441.000	3.458.000	1.368.000	4.826.000
В ОПЕРАТИВНЫЕ											
V01 Устойчивое развитие туризма	3	2	447.000	130.000	577.000	457.000	140.000	597.000	904.000	270.000	1.174.000
V02 Техническое сотрудничество	3	3	499.000	100.000	599.000	512.000	100.000	612.000	1.011.000	200.000	1.211.000
V03 Статистика и вспомогательный счет туризма	2	3	386.000	160.000	546.000	395.000	160.000	555.000	781.000	320.000	1.101.000
V04 Тенденции рынка туризма	3	2	447.000	160.000	607.000	458.000	160.000	618.000	905.000	320.000	1.225.000
V05 Аспекты управления и качества турнаправлений	1	1	166.000	50.000	216.000	171.000	55.000	226.000	337.000	105.000	442.000
V06 Этика и социальная ответственность	1	1	166.000	50.000	216.000	171.000	55.000	226.000	337.000	105.000	442.000
V07 Themis	0	0	0	150.000	150.000	0	155.000	155.000	0	305.000	305.000
V08 Институциональные отношения и мобилизация ресурсов	2	1	280.000	271.000	551.000	288.000	271.000	559.000	568.000	542.000	1.110.000
V09 Выставки и специальные проекты	1	2	219.000	140.000	359.000	224.000	145.000	369.000	443.000	285.000	728.000
ИТОГО ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОГРАММЫ	16	15	2.610.000	1.211.000	3.821.000	2.676.000	1.241.000	3.917.000	5.286.000	2.452.000	7.738.000
С ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ											
C01 Конференционные услуги	5	2	675.000	120.000	795.000	692.000	190.000	882.000	1.367.000	310.000	1.677.000
C02 Управление	9	8	1.953.000	316.000	2.269.000	1.994.000	316.000	2.310.000	3.947.000	632.000	4.579.000
C03 Коммуникации, публикации и архивы	2	4	438.000	120.000	558.000	449.000	130.000	579.000	887.000	250.000	1.137.000
ИТОГО ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ ЧЛЕНОВ	16	14	3.066.000	556.000	3.622.000	3.135.000	636.000	3.771.000	6.201.000	1.192.000	7.393.000
D НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ											
D01 Бюджет и финансы	3	3	499.000	133.000	632.000	512.000	136.000	648.000	1.011.000	269.000	1.280.000
D02 Людские ресурсы	3	2	447.000	135.000	582.000	458.000	137.000	595.000	905.000	272.000	1.177.000
D03 Информационно-коммуникационные технологии	2	3	385.000	418.000	803.000	395.000	426.000	821.000	780.000	844.000	1.624.000
D04 Общее обслуживание	0	7	369.000	610.000	979.000	377.000	622.000	999.000	746.000	1.232.000	1.978.000
D05 Резервы	0	0	0	300.000	300.000	0	300.000	300.000	0	600.000	600.000
ИТОГО НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ ЧЛЕНОВ	8	15	1.700.000	1.596.000	3.296.000	1.742.000	1.621.000	3.363.000	3.442.000	3.217.000	6.659.000
И Т О Г О	49	57	9.085.000	4.039.000	13.124.000	9.302.000	4.190.000	13.492.000	18.387.000	8.229.000	26.616.000

Всемирная туристская организация (UNWTO) – специализированное учреждение Организации Объединенных Наций

Capitán Haya 42, 28020 Madrid, Spain. Тел.: (34) 91 567 81 00 / факс: (34) 91 571 37 33 - omt@unwto.org / unwto.org

C. Бюджет на 2016-2017 гг.

16. В условиях всеобщей стагнации в зоне евро, вызванной в первую очередь низким экономическим ростом, недостаточным уровнем потребления и падением цен на нефть инфляция в Европе составила в конце 2014 года 0,2 %, а в Испании достигла 1 %. Согласно прогнозам Международного валютного фонда (МВФ) и Европейской комиссии (ЕК), инфляция в Испании в последующие годы составит около 1 % ежегодно.

17. В этом контексте Генеральный секретарь предлагает сохранить бюджет на 2016 и 2017 гг. на одном с утвержденным на 2015 год уровнем бюджета, т.е. с нулевым номинальным уровнем роста сравнительно с 2015 годом.

18. Индивидуальные взносы Действительных и Ассоциированных членов останутся также на одном уровне с уставными взносами за 2015 год с нулевым номинальным ростом для членов, если только они не подлежат увеличению или снижению в 7.5 % в связи с переходом в другую группу.

19. Категории расходов бюджет на 2016 и 2017 гг., хотя он и остается на одном уровне с бюджетом на 2015 года, необходимо откорректировать, поскольку расходы по персоналу определяются КМГС и пересматриваются Генеральной Ассамблеей ООН.

D. Бюджетные доходы

20. Доход бюджета Организации рассчитывается на основе уставных взносов (Действительных, Ассоциированных и Присоединившихся членов) и финансовых результатов продажи публикаций.

21. Размеры взносов определяются в соответствии с предложенной шкалой на 2016 и 2017 гг., прилагаемой к настоящему документу. В нее также включены цифры за 2015 год для удобства сравнения. Общий доход от продажи публикаций остается почти на том же уровне, что и предусмотренный в бюджетах на 2014-2015 гг., следуя устойчивой тенденции в продаже публикаций. Другие доходы (результаты финансовой деятельности, прочие доходы и др.) не могут более использоваться для финансирования регулярного бюджета или других видов деятельности. Ввиду перехода с 1 января 2014 года на МСУГС в ЮНВТО такие доходы рассматриваются как нерегламентированный резерв и становятся частью потерь и доходов Общего фонда. Учитывая недоступность фондов в этих резервах, сегодня отсутствует возможность их использования в качестве бюджетных ресурсов.

22. . Как показано в приложении I А, при определении размера взносов Действительных членов в отношении последней группы стран с населением 200,000 жителей или менее был применен предлагаемый вычет в размере 40 процентов. Что касается взносов Присоединившихся членов, будет учитываться решение Исполнительного совета о сокращении взносов отдельных Присоединившихся членов, как это указано в документе EC/95/6 с).

23. В нижеследующей таблице представлены бюджетные доходы и расходы, утвержденные на 2014-2015 гг. и предлагаемы на 2016-2017 гг.. Для целей Подробного финансового положения 3.07 в этой таблице бюджет представлен с разбивкой на части, финансовые годы и финансовые периоды.. Дополнительные таблицы по бюджету, включенные в настоящий документ, представлены в соответствии со статьями 4.3 и 4.4 Финансового регламента.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ БЮДЖЕТА НА 2016-2017 ГГ. И СРАВНЕНИЕ С 2014-2015 ГГ. [НОВАЯ СТРУКТУРА CE/98/3 II) b)]

В ЕВРО

	2014	2015	2014-2015	2016	2017	2016-2017
ДОХОДЫ БЮДЖЕТА						
Взносы Действительных и Ассоциированных членов	11.937.000	12.406.000	24.343.000	12.556.000	12.745.000	25.301.000
· Другие источники доходов, из которых :	1.187.000	1.086.000	2.273.000	936.000	747.000	1.683.000
· Разные доходы	394.000	293.000	687.000	0	0	0
· Доходы от продажи публикаций	250.000	250.000	500.000	333.000	144.000	477.000
· Присоединившиеся члены	543.000	543.000	1.086.000	603.000	603.000	1.206.000
ОБЩИЕ ДОХОДЫ БЮДЖЕТА	13.124.000	13.492.000	26.616.000	13.492.000	13.492.000	26.984.000
РАСХОДЫ БЮДЖЕТА						
ЧАСТЬ А - Программы по связям с членами	2.385.000	2.441.000	4.826.000	2.436.000	2.379.000	4.815.000
ЧАСТЬ В - Оперативные программы	3.821.000	3.917.000	7.738.000	4.015.000	3.900.000	7.915.000
ЧАСТЬ С - Прямая поддержка программ членов	3.622.000	3.771.000	7.393.000	3.582.000	3.702.000	7.284.000
ЧАСТЬ D - Непрямая поддержка программ членов и резервы	3.296.000	3.363.000	6.659.000	3.459.000	3.511.000	6.970.000
ОБЩИЕ РАСХОДЫ БЮДЖЕТА	13.124.000	13.492.000	26.616.000	13.492.000	13.492.000	26.984.000
ОСТАТОК (ДОХОДЫ МИНУС РАСХОДЫ)	0	0	0	0	0	0

Е. Бюджетные расходы

24. Структура бюджета на 2016-2017 гг. несколько изменилась по сравнению с пересмотренной структурой бюджета на 2014-2015 гг. В Часть В- Оперативные введена новая программа В08 (Бюро по связям ЮНВТО). Деятельность по этой новой программе входит в программу В09 (Связи с членами и мобилизация ресурсов). В Часть D- Непрямая поддержка членов включена новая программа D03 (Юридические вопросы и контракты), ранее она была подпрограммой D02 (Людские ресурсы)..Организация поездок переведена из программы D01 (Бюджет и финансы) в программу D05 (Общие услуги). В нижеследующей таблице показан предлагаемый бюджет на 2016-2017 гг. в связи с утвержденным бюджетом на 2014-2015 гг., общее изменение с разбивкой по изменениям в ценах и объемах. Как и в предыдущие двухлетние периоды, бюджетные расходы сбалансированы с бюджетными доходами, что, таким образом, позволяет Организации избегать дефицита бюджета или недоиспользования ресурсов. Что касается изменений в ценах, применяются средние за двухлетний период темпы роста инфляции (т.е., 1.1% в год за два года), в связи с чем общее изменение в ценах составило 1.4%. Изменения в объемах затрат на персонал отражают введение новой структуры управления Организации и увеличение числа вакансий, которые необходимо включить в бюджетную смету (приблиз. 12%). Подчеркивается уделяемое более приоритетное внимание оперативным программам с точки зрения структуры фиксированных зарплат Секретариата. В нижеследующей таблице представлен бюджет на 2016 и 2017 гг. с разбивкой по годам и программам.

**ПРЕДЛАГАЕМЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 2016-2017 И УТВЕРЖДЕННЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 2014-2015 ГГ.
БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА И АНАЛИЗ ПОВЫШЕНИЙ С РАЗБИВКОЙ ПО ЧАСТЯМ И ПРОГРАММАМ**

(In euro)

СТРОКИ АССИГНОВАНИЙ	посты		А			В		С		D		E			посты	
			ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ 2014-2015 АССИГНОВАНИЯ			УВЕЛИЧЕНИЕ/ УМЕНЬШЕНИЕ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОТРЕБНОСТЕЙ		РАСХОДЫ УВЕЛИЧЕНИЕ/ УМЕНЬШЕНИЕ		ЧИСТОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ (B + C)		ПРЕДЛАГАЕМЫЕ 2016-2017 АССИГНОВАНИЯ (A + D)				
	P	G	персонал	Не персонал расходы	Всего	персонал	Не персонал расходы	персонал	Не персонал расходы	персонал	Не персонал расходы	персонал	Не персонал расходы	ВСЕГО	P	G
ЧАСТЬ А - СВЯЗИ С ЧЛЕНАМИ																
A01 Региональная программа, Африка	2	2	674.000	302.000	976.000	0	-39.000	31.000	0	31.000	-39.000	705.000	263.000	968.000	2	2
A02 Региональная программа, Американский регион	2	2	674.000	302.000	976.000	0	-39.000	31.000	0	31.000	-39.000	705.000	263.000	968.000	2	2
A03 Региональная программа, Азия и Тихий океан	2	2	674.000	302.000	976.000	0	-39.000	31.000	0	31.000	-39.000	705.000	263.000	968.000	2	2
A04 Региональная программа, Европа	2	2	674.000	171.000	845.000	-230.000	-19.000	19.000	0	-211.000	-19.000	463.000	152.000	615.000	1	2
A05 Региональная программа, Ближний Восток	1	2	443.000	171.000	614.000	0	-19.000	20.000	0	20.000	-19.000	463.000	152.000	615.000	1	2
A06 Присоединившиеся члены	0	3	319.000	120.000	439.000	230.000	-14.000	26.000	0	256.000	-14.000	575.000	106.000	681.000	1	3
ИТОГО ЧАСТЬ А.....	9	13	3.458.000	1.368.000	4.826.000	0	-169.000	158.000	0	158.000	-169.000	3.616.000	1.199.000	4.815.000	9	13
ЧАСТЬ В - ОПЕРАТИВНЫЕ																
B01 Устойчивое развитие туризма	3	2	904.000	270.000	1.174.000	0	-28.000	42.000	0	42.000	-28.000	946.000	242.000	1.188.000	3	2
B02 Техническое сотрудничество	3	3	1.011.000	200.000	1.211.000	-230.000	-27.000	35.000	0	-195.000	-27.000	816.000	173.000	989.000	2	3
B03 Статистика и вспомогательный счет туризма	2	3	781.000	320.000	1.101.000	0	-43.000	35.000	0	35.000	-43.000	816.000	277.000	1.093.000	2	3
B04 Тенденции рынка туризма	3	2	905.000	320.000	1.225.000	-107.000	-43.000	37.000	0	-70.000	-43.000	835.000	277.000	1.112.000	3	1
B05 Аспекты управления и качества турнаправлений	1	1	337.000	105.000	442.000	337.000	-9.000	30.000	0	367.000	-9.000	704.000	96.000	800.000	2	2
B06 Этика и социальная ответственность	1	1	337.000	105.000	442.000	0	-9.000	15.000	0	15.000	-9.000	352.000	96.000	448.000	1	1
B07 Themis - Образование и проф. подготовка	0	0	0	305.000	305.000	0	-37.000	0	0	0	-37.000	0	268.000	268.000	0	0
B08 Отделения связи ЮНВТО	0	0	0	0	0	230.000	194.000	11.000	0	241.000	194.000	241.000	194.000	435.000	1	0
B09 Институт. отношения и мобилизация ресурсов	2	1	568.000	542.000	1.110.000	0	-267.000	25.000	0	25.000	-267.000	593.000	275.000	868.000	2	1
B10 Выставки и специальные проекты	1	2	443.000	285.000	728.000	0	-34.000	20.000	0	20.000	-34.000	463.000	251.000	714.000	1	2
ИТОГО ЧАСТЬ В.....	16	15	5.286.000	2.452.000	7.738.000	230.000	-303.000	250.000	0	480.000	-303.000	5.766.000	2.149.000	7.915.000	17	15
ЧАСТЬ С - ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ																
C01 Конференционные услуги	5	2	1.367.000	310.000	1.677.000	0	1.000	62.000	0	62.000	1.000	1.429.000	311.000	1.740.000	5	2
C02 Управление	9	8	3.947.000	632.000	4.579.000	0	-113.000	48.000	0	48.000	-113.000	3.995.000	519.000	4.514.000	9	8
C03 Коммуникации и публикации	2	4	887.000	250.000	1.137.000	-107.000	-36.000	36.000	0	-71.000	-36.000	816.000	214.000	1.030.000	2	3
ИТОГО ЧАСТЬ С.....	16	14	6.201.000	1.192.000	7.393.000	-107.000	-148.000	146.000	0	39.000	-148.000	6.240.000	1.044.000	7.284.000	16	13
ЧАСТЬ D - НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ																
D01 Бюджет и финансы	3	3	1.011.000	269.000	1.280.000	-337.000	63.000	31.000	0	-306.000	63.000	705.000	332.000	1.037.000	2	2
D02 Людские ресурсы	3	2	905.000	272.000	1.177.000	-230.000	-62.000	30.000	0	-200.000	-62.000	705.000	210.000	915.000	2	2
D03 Юридические вопросы и контракты	0	0	0	0	0	230.000	154.000	11.000	0	241.000	154.000	241.000	154.000	395.000	1	0
D04 Информационно-коммуникационные технологии	2	3	780.000	844.000	1.624.000	0	-138.000	36.000	0	36.000	-138.000	816.000	706.000	1.522.000	2	3
D05 Общее обслуживание	0	7	746.000	1.232.000	1.978.000	460.000	8.000	55.000	0	515.000	8.000	1.261.000	1.240.000	2.501.000	2	7
D06 Резервы	0	0	0	600.000	600.000	0	0	0	0	0	0	0	600.000	600.000	0	0
ИТОГО ЧАСТЬ D.....	8	15	3.442.000	3.217.000	6.659.000	123.000	25.000	163.000	0	286.000	25.000	3.728.000	3.242.000	6.970.000	9	14
ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ИТОГ.....	49	57	18.387.000	8.229.000	26.616.000	246.000	-595.000	717.000	0	963.000	-595.000	19.350.000	7.634.000	26.984.000	51	55
ИТОГО.....	106		26.616.000			-349.000	-1,3%	717.000	2,7%	368.000	1,4%	26.984.000			106	

**ПРОЕКТ БЮДЖЕТА НА 2016-2017 ГГ.
РЕЗЮМЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ НА 2016-2017 ГГ.
(в евро)**

ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И ПРОГРАММЫ СТРОКИ АССИГНОВАНИЙ	ПОСТЫ		2016			2017			2016-2017		
	P	G	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО	ПЕРСОНАЛ	НЕ ПЕРСОНАЛ	ВСЕГО
А СВЯЗИ С ЧЛЕНАМИ											
A01 Региональная программа, Африка	2	2	348.000	143.000	491.000	357.000	120.000	477.000	705.000	263.000	968.000
A02 Региональная программа, Американский регион	2	2	348.000	143.000	491.000	357.000	120.000	477.000	705.000	263.000	968.000
A03 Региональная программа, Азия и Тихий океан	2	2	348.000	143.000	491.000	357.000	120.000	477.000	705.000	263.000	968.000
A04 Региональная программа, Европа	1	2	228.000	83.000	311.000	235.000	69.000	304.000	463.000	152.000	615.000
A05 Региональная программа, Ближний Восток	1	2	228.000	83.000	311.000	235.000	69.000	304.000	463.000	152.000	615.000
A06 Присоединившиеся члены	1	3	283.000	58.000	341.000	292.000	48.000	340.000	575.000	106.000	681.000
ИТОГО ПРОГРАММЫ ПО СВЯЗЯМ С ЧЛЕНАМИ	9	13	1.783.000	653.000	2.436.000	1.833.000	546.000	2.379.000	3.616.000	1.199.000	4.815.000
В ОПЕРАТИВНЫЕ											
B01 Устойчивое развитие туризма	3	2	467.000	132.000	599.000	479.000	110.000	589.000	946.000	242.000	1.188.000
B02 Техническое сотрудничество	2	3	402.000	94.000	496.000	414.000	79.000	493.000	816.000	173.000	989.000
B03 Статистика и вспомогательный счет туризма	2	3	402.000	151.000	553.000	414.000	126.000	540.000	816.000	277.000	1.093.000
B04 Тенденции рынка туризма	3	1	412.000	151.000	563.000	423.000	126.000	549.000	835.000	277.000	1.112.000
B05 Аспекты управления и качества турнаправлений	2	2	347.000	52.000	399.000	357.000	44.000	401.000	704.000	96.000	800.000
B06 Этика и социальная ответственность	1	1	174.000	52.000	226.000	178.000	44.000	222.000	352.000	96.000	448.000
B07 Themis - Образование и профессиональная подготовка	0	0	0	146.000	146.000	0	122.000	122.000	0	268.000	268.000
B08 Отделения связи ЮНВТО	1	0	119.000	106.000	225.000	122.000	88.000	210.000	241.000	194.000	435.000
B09 Институциональные отношения и мобилизация ресурсов	2	1	292.000	150.000	442.000	301.000	125.000	426.000	593.000	275.000	868.000
B10 Выставки и специальные проекты	1	2	229.000	137.000	366.000	234.000	114.000	348.000	463.000	251.000	714.000
ИТОГО ОПЕРАТИВНЫЕ ПРОГРАММЫ	17	15	2.844.000	1.171.000	4.015.000	2.922.000	978.000	3.900.000	5.766.000	2.149.000	7.915.000
С ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ											
C01 Конференционные услуги	5	2	705.000	148.000	853.000	724.000	163.000	887.000	1.429.000	311.000	1.740.000
C02 Управление	9	8	1.978.000	247.000	2.225.000	2.017.000	272.000	2.289.000	3.995.000	519.000	4.514.000
C03 Коммуникации и публикации	2	3	402.000	102.000	504.000	414.000	112.000	526.000	816.000	214.000	1.030.000
ИТОГО ПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ ЧЛЕНОВ	16	13	3.085.000	497.000	3.582.000	3.155.000	547.000	3.702.000	6.240.000	1.044.000	7.284.000
Д НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ЧЛЕНОВ											
D01 Бюджет и финансы	2	2	348.000	166.000	514.000	357.000	166.000	523.000	705.000	332.000	1.037.000
D02 Людские ресурсы	2	2	348.000	105.000	453.000	357.000	105.000	462.000	705.000	210.000	915.000
D03 Юридические вопросы и контракты	1	0	119.000	77.000	196.000	122.000	77.000	199.000	241.000	154.000	395.000
D04 Информационно-коммуникационные технологии	2	3	402.000	353.000	755.000	414.000	353.000	767.000	816.000	706.000	1.522.000
D05 Общее обслуживание	2	7	621.000	620.000	1.241.000	640.000	620.000	1.260.000	1.261.000	1.240.000	2.501.000
D06 Резервы	0	0	0	300.000	300.000	0	300.000	300.000	0	600.000	600.000
ИТОГО НЕПРЯМАЯ ПОДДЕРЖКА ПРОГРАММ ЧЛЕНОВ	9	14	1.838.000	1.621.000	3.459.000	1.890.000	1.621.000	3.511.000	3.728.000	3.242.000	6.970.000
ИТОГО	51	55	9.550.000	3.942.000	13.492.000	9.800.000	3.692.000	13.492.000	19.350.000	7.634.000	26.984.000

VI. Меры, которые надлежит принять Исполнительному совету

25. Исполнительному совету предлагается:

a) Рекомендовать Генеральной ассамблее утвердить проект общей программы работы бюджет Организации на период 2016-2017 гг., на общую сумму 26,984,000 евро, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии со статьей 23(2) Устава; и разрешить Генеральному секретарю выполнять программу работы и бюджет на 2016-2017 гг. в пределах собранных сумм, разработав для этой цели смету расходов, и в соответствии с установившейся за последние финансовые годы удовлетворительной бюджетной практикой,

b) Принять к сведению изменения, внесенные в структуру пересмотренного бюджета по Программе на 2014-2015 гг. и с признательностью отметить предложение Генерального секретаря представить сбалансированный бюджет на двухлетие 2016-2017 гг. с нулевым реальным ростом по отношению к уровню бюджета на 2015 год, причем сумма бюджета на 2016 и 2017 гг. полностью соответствует полной сумме бюджета на 2015 год.,

c) Просить Генеральную ассамблею утвердить предлагаемую шкалу взносов на 2016-2017 гг. с внесенными изменениями, отражающими изменения в членском составе Организации и в бюджете, как это предусмотрено в резолюции 404(XIII), и предусматривающими ежегодное увеличение взносов индивидуальных стран на 0.0% по отношению к 2015 году, кроме случаев, когда требуется вносить технические изменения, касающиеся группы отдельной страны;

d) Предложить Генеральной ассамблее принять во внимание, что уровень бюджета на 2016 and 2017 гг. будет составлять 26,984,000 евро, и утвердить, чтобы утвержденные бюджетные поступления на следующий период были обеспечены за счет взносов Действительных и Ассоциированных членов в размере 12,556,000 евро на 2016 год, и 12,745,000 евро на 2017 год, и чтобы подлежащий финансированию остаток покрывался взносами Присоединившихся членов и из других источников финансирования, упомянутых в соответствующем документе, с учетом вероятности корректировок в случае вступления в Организацию новых членов или выхода членов из ее состава; и выразить согласие с тем, что в соответствии с резолюцией 526(XVII) взносы Ассоциированных членов разделены на две отдельные категории с понижением взносов каждой на 10% по сравнению с взносами Действительных членов в группах 13 и 9, соответственно,

e) Принять к сведению, что в соответствии с резолюцией Генеральной ассамблеи 619(XX), прямые вычеты в размере 40 процентов для стран последней группы с населением равным или меньше 200,000 жителей применялись по шкале взносов в период 2016-2017 гг. и что этот вычет применяется также ко всем странам, имеющим статус островных и находящимся в последней группе шкалы, независимо от того, были ли они в более высокой группе до направления ходатайства о применении к ним дополнительного вычета в связи с малочисленностью населения из экономических и технического факторов;

f) Просить Генеральную ассамблею утвердить рекомендацию Исполнительного совета сохранить ежегодную сумму взносов Присоединившихся членов в размере 2,400 евро на период 2016-2017 гг. в год и поддержать принятое Исполнительным советом решение CE/DEC/20(XCV) по предлагаемым вычетам из взносов отдельных членов, как это указано в документе CE/95/6(c);

- g) Предложить Генеральной ассамблее поддержать Секретариат в его намерении продолжать усилия в целях экономии средств посредством сокращения расходов и принять к сведению, что программа и бюджет не включает в себя внебюджетные фонды, которые, фактически, усиливают ресурсы и, соответственно, деятельность Организации, особенно в области технического сотрудничества; и
- h) Выразить благодарность Комитету по программе и бюджету и их председателям за ценный вклад в подготовку проекта программы работы Организации на 2016-2017 гг..

Приложение I. Взносы Действительных, Ассоциированных и Присоединившихся членов

1. With regard to the financing of the Organization's budget, Article 25.1 of the Statutes stipulates that:

"1. The budget of the Organization, covering its administrative functions and the general programme of work, shall be financed by contributions of the Full, Associate and Affiliate Members, according to a scale of assessment accepted by the Assembly and from other possible sources of receipts for the Organization in accordance with the Financing Rules which are attached to these Statutes and form an integral part thereof."

2. It can be seen in the following table that the part of the budget to be financed with the contributions of the Full Members is 12,365,342 euros for 2016 and 12,546,355 euros for 2017. The above-mentioned amounts have been apportioned among 157 Full Members by applying the formula for calculating the contributions of the Member States. The estimates of contributions have been made in accordance with the statistical data provided by the United Nations, concerning Gross National Income and population, available to the UNWTO as of February 2015, and which were used by the UN to calculate the contributions of its members. This statistical data is the same used to calculate the contribution scale for the 2014-2015 biennium which reference period is 2005-2010 and has not led to any changes in the groups among Members in the scale.

3. The total number of Full Members included in the scale of contributions for the period 2016-2017 has changed with respect to the period 2014-2015. The entry of Trinidad and Tobago, Samoa and Barbados as new Members has been taken into account as well as the withdrawal of Norway. As a result of this modification in the composition of the Full Members, steps have been taken to adjust the scale of contributions in accordance with the recommendation made by the General Assembly in its resolution 404(XIII). The number of groups remains at thirteen.

4. According to General Assembly resolution 619(XX), a direct deduction of 40 per cent for countries in the last group with a population equal to or less than 200,000 inhabitants has been applied on the scale of contributions for the period 2016-2017. In accordance to the above mentioned resolution this deduction was also applied to all those countries that have the status of island and who are in the last group of the scale, regardless of whether they are located in a higher group before applying the additional deduction for small population in economic and technical factors.

5. It should also be noted that on the recommendation of the Assembly, by virtue of the resolution cited in the previous paragraph, a limit of 7.5 per cent for 2016 and of 7.5 per cent for 2017 has been applied to increases in contributions in the case of those Members whose contributions would rise beyond this percentage as a result of moving to a higher group in the scale of contributions. Likewise, similar operations have also been made to limit the reduction in contributions as a result of Members moving to a lower group, in order to balance the income from contributions.

6. After the application of the above-mentioned limits, the Secretary-General proposes that contributions for 2016 and 2017, increase by 0.0 per cent annually in relation to the contributions approved for 2015 for those Members that do not change group and are not subject to adjustment of their contribution because of an earlier change in group. According to the measures established at the seventeenth General Assembly in resolution A/RES/526(XVII), the Members Flanders; Hong Kong, China; and Macau, China, were included in a separate category from other Associate Members based on 90% of the contribution due for Full Members in Group 9. The contribution of the rest of the Associate Members is maintained at 90% of the minimum contribution of the Full Members. The total

amount to be financed by the Associate Members is 190,248 euros for 2016 and 199,094 euros for 2017.

7. Concerning Affiliate Members, the Secretary-General proposes to the General Assembly that the contribution fee of the Affiliate Members remains at the same level as during the period 2014-2015, amounting to 2,400 euros per year. Of this amount, 1,400 euros will be allocated as a contribution to the Organization's budget, 400 euros for free annual access to UNWTO's E-library and 600 euros assigned to their own activities. The total budgeted income to be financed by the 445 current Members is 603,000 euros for each year of the next period. It is also noted that a deduction on this fee in 2016 and 2017 for specific Members has been applied in accordance to Executive Council decision CE/DEC/20(XCV) as outlined in document EC/95/6(c).

8. Annex I shows the scale of contributions of the Full and Associate Members for 2016 and 2017, expressed in euros, in accordance with decision CE/DEC/10(LXIII-LXIV) of the Executive Council.

Member States	Comparative Scale in Euros				
	2015	2016		2017	
	(A) Assessed Contribution 2015	(B) Final Contribution	(C) Diference in %	(D) Final Contribution	(E) Diference in %
1 Japan	342 766	342 766	0,00	342 766	0,00
2 Germany	342 766	342 766	0,00	342 766	0,00
3 France	342 766	342 766	0,00	342 766	0,00
4 China, Total	342 766	342 766	0,00	342 766	0,00
5 Italy	342 766	342 766	0,00	342 766	0,00
6 Spain	342 766	342 766	0,00	342 766	0,00
7 Australia	308 834	321 343	4,05	321 343	0,00
8 Brazil	222 553	239 244	7,50	257 187	7,50
9 Russian Federation	222 553	239 244	7,50	257 187	7,50
10 Netherlands	291 241	313 084	7,50	321 343	2,64
11 Switzerland	214 229	214 229	0,00	214 229	0,00
12 Mexico	214 229	214 229	0,00	214 229	0,00
13 Republic of Korea	214 229	214 229	0,00	214 229	0,00
14 Turkey	214 229	214 229	0,00	214 229	0,00
15 Austria	214 229	214 229	0,00	214 229	0,00
16 Greece	203 518	203 518	0,00	203 518	0,00
17 United Arab Emirates	203 518	203 518	0,00	203 518	0,00
18 Poland	203 518	203 518	0,00	203 518	0,00
19 Qatar	134 076	144 131	7,50	154 941	7,50
20 Saudi Arabia	175 699	188 876	7,50	203 042	7,50
21 India	174 744	187 850	7,50	201 939	7,50
22 Portugal	203 518	203 518	0,00	203 518	0,00
23 Malaysia	160 671	160 671	0,00	160 671	0,00
24 Thailand	160 671	160 671	0,00	160 671	0,00
25 Kuwait	160 671	160 671	0,00	160 671	0,00
26 Israel	140 560	151 102	7,50	160 671	6,33
27 Czech Republic	140 560	151 102	7,50	160 671	6,33
28 South Africa	160 671	160 671	0,00	160 671	0,00
29 Argentina	117 132	125 917	7,50	128 538	2,08
30 Venezuela (Bolivarian Republic of)	79 650	85 624	7,50	92 046	7,50
31 Croatia	128 538	128 538	0,00	128 538	0,00
32 Indonesia	117 132	125 917	7,50	128 538	2,08
33 Egypt	128 538	128 538	0,00	128 538	0,00
34 Hungary	128 538	128 538	0,00	128 538	0,00
35 Slovenia	107 114	107 114	0,00	107 114	0,00
36 Chile	107 114	107 114	0,00	107 114	0,00
37 Iran (Islamic Republic of)	70 279	75 550	7,50	81 217	7,50
38 Monaco	37 832	40 669	7,50	43 719	7,50
39 Slovakia	79 650	85 624	7,50	92 046	7,50
40 Lebanon	97 527	104 841	7,50	107 114	2,17
41 Romania	70 279	72 838	3,64	72 838	0,00
42 Colombia	70 279	72 838	3,64	72 838	0,00
43 Morocco	83 816	77 530	-7,50	72 838	-6,05
44 Oman	72 838	72 838	0,00	72 838	0,00
45 Ukraine	72 838	72 838	0,00	72 838	0,00
46 Bahrain	57 460	61 769	7,50	66 402	7,50
47 Philippines	72 838	72 838	0,00	72 838	0,00
48 Bulgaria	64 268	64 268	0,00	64 268	0,00

49	Dominican Republic	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
50	Trinidad and Tobago	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
51	Kazakhstan	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
52	Lithuania	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
53	Libya	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
54	Cyprus	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
55	Peru	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
56	San Marino	52.709	56.662	7,50	60.912	7,50
57	Syrian Arab Republic	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
58	Cuba	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
59	Uruguay	58.567	62.960	7,50	64.268	2,08
60	Costa Rica	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
61	Viet Nam	40.638	43.685	7,50	46.962	7,50
62	Tunisia	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
63	Jordan	64.268	64.268	0,00	64.268	0,00
64	Algeria	58.567	62.960	7,50	64.268	2,08
65	Panama	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
66	Mauritius	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
67	Jamaica	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
68	Serbia	48.765	52.422	7,50	53.558	2,17
69	Iraq	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
70	Belarus	43.686	46.963	7,50	50.485	7,50
71	Gabon	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
72	Albania	51.774	53.558	3,44	53.558	0,00
73	Ecuador	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
74	Brunei Darussalam	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
75	Botswana	53.558	53.558	0,00	53.558	0,00
76	Nigeria	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
77	Angola	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
78	Azerbaijan	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
79	Guatemala	48.201	48.201	0,00	48.201	0,00
80	Bahamas	48.201	48.201	0,00	48.201	0,00
81	Bosnia and Herzegovina	40.638	43.685	7,50	46.962	7,50
82	Pakistan	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
83	Andorra	48.201	48.201	0,00	48.201	0,00
84	Namibia	48.201	48.201	0,00	48.201	0,00
85	Equatorial Guinea	29.124	31.308	7,50	33.656	7,50
86	El Salvador	48.201	48.201	0,00	48.201	0,00
87	Malta	37.832	40.669	7,50	43.719	7,50
88	The former Yug.Rep.of Macedonia	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
89	Turkmenistan	35.139	37.775	7,50	40.608	7,50
90	Sri Lanka	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
91	United Rep.of Tanzania (incl.Zanzibar)	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
92	Armenia	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
93	Sudan	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
94	Yemen	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
95	Ghana	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
96	Georgia	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
97	Barbados		32.134		32.134	0,00
98	Montenegro	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
99	Cambodia	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
100	Honduras	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
101	Kenya	32.134	32.134	0,00	32.134	0,00
102	Bangladesh	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
103	Paraguay	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
104	Swaziland	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
105	Bolivia	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
106	Senegal	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
107	Fiji	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
108	Mongolia	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
109	Uganda	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
110	Congo	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08
111	Cameroon	29.284	31.480	7,50	32.134	2,08

112	Côte d'Ivoire	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
113	Uzbekistan	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
114	Moldova, Republic of	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
115	Timor-Leste	26.354	26.779	1,61	26.779	0,00
116	Nicaragua	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
117	Ethiopia	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
118	Kyrgyzstan	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
119	Maldives	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
120	Zimbabwe	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
121	Lao People's Democ.Republic	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
122	Nepal	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
123	Zambia	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
124	Democratic People's Rep.of Korea	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
125	Myanmar	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
126	Mali	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
127	Madagascar	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
128	Mauritania	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
129	Haiti	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
130	Benin	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
131	Seychelles	21.682	20.056	-7,50	18.552	-7,50
132	Papua New Guinea	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
133	Lesotho	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
134	Mozambique	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
135	Tajikistan	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
136	Rwanda	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
137	Cape Verde	21.422	21.422	0,00	21.422	0,00
138	Burkina Faso	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
139	Bhutan	24.101	24.101	0,00	24.101	0,00
140	Samoa		16.067		16.067	0,00
141	Chad	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
142	Togo	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
143	Vanuatu	21.422	21.422	0,00	21.422	0,00
144	Afghanistan	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
145	Gambia	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
146	Niger	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
147	Djibouti	24.101	24.101	0,00	24.101	0,00
148	Guinea-Bissau	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
149	Eritrea	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
150	Malawi	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
151	Guinea	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
152	Central African Republic	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
153	Sierra Leone	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
154	Liberia	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
155	Democratic Republic of the Congo	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00
156	Sao Tome and Principe	17.344	16.067	-7,36	16.067	0,00
157	Burundi	26.779	26.779	0,00	26.779	0,00

Subtotal Full Members	12.365.342	12.546.355
-----------------------	------------	------------

Associate Members

1	Flanders	36.572	39.315	7,50	42.264	7,50
2	HongKong	36.572	39.315	7,50	42.264	7,50
3	Macao	36.572	39.315	7,50	42.264	7,50
4	Aruba	24.101	24.101	0,00	24.101	0,00
5	Puerto Rico	24.101	24.101	0,00	24.101	0,00
6	Madeira	24.101	24.101	0,00	24.101	0,00

Subtotal Associate Members	190.248	199.094
----------------------------	---------	---------

Total Full and Associate Members	12.555.590	12.745.449
---	-------------------	-------------------

Приложение II. Изменение индекса потребительских цен и обязательные корректировки расходов

1. This annex is provided for information on price adjustments. Due to the nature of these adjustments prices have an impact on the expenses incurred by the Secretariat, irrespective as to whether an additional budget provision is made for them or not.

2. Inflation: As most of UNWTO expenses are incurred at Headquarters, the relevant inflation indicator is the Consumer Price Index for Spain (General), as provided by the "Instituto Nacional de Estadística (INE)" <http://www.ine.es/>.

3. For the years 2015 and beyond, the "INE" does not provide inflation forecasts. By contrast, IMF does indicate inflation forecasts (WEO October 2014) (please refer to: (<http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2014/update/02/index.htm>) showing for Spain an inflation rate of 0.8% in 2015, 0,9% in 2016 and 1.1% for 2017. The European Commission's economic forecasts published in February 2015 also anticipated inflation of 1,1% in 2016 in Spain. Inflation rate in Spain in 2014 has been effectively -1.0% in accordance to INE which is expected to be balanced with an inflation increase of about the same amount in 2015. The Secretary-General has considered reasonable to choose a 1.1% inflation rate for both 2016 and 2017 as average inflation forecasts made by the IMF and the European Commission.

4. The remuneration of staff in the Professional and higher categories consists of a base salary and a post adjustment. The base salary scale is published, and periodically updated, by the International Civil Service Commission (ICSC) in New York. The ICSC also publishes a monthly post adjustment index, reflecting the evolution of the cost of living at UNWTO's Headquarters. Since UNWTO is a specialized agency of the United Nations, it cooperates with ICSC periodically in conducting "Place to place surveys" to determine the level of the cost of living at Madrid for United Nations system officials. The last such survey was conducted in September 2010. The survey resulted in a 0,92 per cent increase in the post adjustment for Madrid. A new survey would normally be conducted after five years. The cost estimates for this staff category in 2016-2017 have been based on the planned staffing level for the biennium, taking as reference the base and pensionable salary scales in force on 1 January 2015, statutory increments due, plus a provision for growth of 1.1% for the possible annual increase in the cost of living. However, due to budgetary restrictions, staff costs in this category have been adjusted downwards for 2016-2017 by around 12% which means not being able to fill some vacancies in this category during the biennium. The estimated costs for General Service staff for 2016-2017 are based on the budgeted staffing level in this category. The salary scale for General Service officials is published by the ICSC and is expressed in euros. Since April 2004, the ICSC has determined the annual increases by reference to the Spanish cost of living index. The salary scale effective 1 October 2013 has been used to determine staff costs in this category, after making allowance for statutory increments and the 1.1 % annual increase in the cost of living for Madrid. This new scale has been established by the United Nations on the basis of the results of the comprehensive survey carried out in Madrid in October 2013. Nevertheless, as mentioned before, the staff cost in this category also had to be adjusted downwards 12%. The combined effect of these budgetary adjustments in both categories would have to be compensated through the non-filling of vacant positions by some 12 per cent resulting in an effective decline in the staff strength on positions effectively filled.

5. The basis for calculating contributions to the United Nations Joint Staff Pension Fund (UNJSPF) is unchanged with respect to the period 2014-2015. In effect, of the total contribution rate of 23.7 per cent (the rate currently applicable in the UNJSPF), the two-thirds financed by the Organization will amount in this case to 15.8 per cent of pensionable remuneration for the financial years 2016 and 2017.

It should be mentioned that the contribution to the fund must be in U.S. Dollars. If the U.S. Dollar continues to strengthen against the euro, UNWTO's contribution to the Fund may result in significant additional costs.

6. For the purpose of the 2016-2017 budget, a 1.1 % increase of the staff health and accident insurance premium rates over the premium rate fixed for 2008 is expected in 2016-2017. As a result, the rate foreseen to be contributed by the Organization is equal to 7.67 per cent for 2016 and 2017 of gross staff remuneration.

7. The International Civil Service Commission (ICSC) in New York provides a monthly schedule of daily subsistence allowance (DSA) rates for those places where the United Nations has ongoing project activity or where officials of the organization are obliged to visit. This allowance is intended to account for lodging, meals, transfers and other expenses of United Nations staff while on mission. The circular is revised monthly, by the 5th of the month, in response to exchange rate fluctuations, as well as on the basis of up-to-date hotel and restaurant data. No increase in these costs has been estimated for the 2016-2017 budget.

Приложение III. Шкала утвержденных постов

UNWTO proposes to continue with the approved 106 positions. The distribution for 2016-2017 maintains the total number of posts but with a variation of two more position in the Professional and Higher category and two less in the General Service category. As explained in the budget proposal, it will be necessary to maintain a number of vacancies unfilled in the range of 12% due to budgetary restrictions.

	Number of Posts			
	2010/2011	2012/2013	2014/2015	2016/2017
Secretary General	1	1	1	1
Deputy Secretary General/ Executive Directors	1	3	3	3
Assistant Secretary General	1	0	0	0
P-level and higher categories	45	44	45	47
General Service	58	58	57	55
Total	106	106	106	106